

1. Record Nr.	UNINA9910462384403321
Titolo	Middle Arabic and mixed Arabic [[electronic resource]] : diachrony and synchrony // edited by Liesbeth Zack and Arie Schippers
Pubbl/distr/stampa	Boston, : Brill, 2012
ISBN	1-280-49622-3 9786613591456 90-04-22804-7
Descrizione fisica	1 online resource (360 p.)
Collana	Studies in Semitic languages and linguistics ; ; 64
Altri autori (Persone)	ZackLiesbeth <1974-> SchippersArie
Disciplina	492.7/7
Soggetti	Arabic language - Dialects Arabic language - Variation Languages in contact - Arab countries Electronic books.
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Papers in English and French. "The articles contained in this volume are based on papers read at the Second Conference of the Association internationale pour l'etude du moyen arabe et des varietes mixtes de l'arabe (AIMA), which was held at the University of Amsterdam in 2007."
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references and index.
Nota di contenuto	Preliminary Material -- Introduction: Middle and Mixed Arabic, A New Trend in Arabic Studies / Johannes den Heijer -- Moyen arabe et variétés mixtes de l'arabe : premier essai de bibliographie, Supplément no 1 / Jérôme Lentin -- Some Remarks about Middle Arabic and Saadya Gaon's Arabic Translation of the Pentateuch in Manuscripts of Jewish, Samaritan, Coptic Christian, and Muslim Provenance / Berend Jan Dikken -- Linguistic and Cultural Features of an Iraqi Judeo-Arabic Text of the qia al-anbiy Genre / Lutz Edzard -- Deux types de moyen arabe dans la version arabe du discours 41 de Grégoire de Nazianze ? / Jacques Grand'Henry -- Présentation du livre Le Conte du Portefaix et des Trois Jeunes Femmes, dans le manuscrit de Galland (XIVe–XVe siècles) / Bruno Halflants -- Judeo-Arabic as a Mixed Language / Benjamin Hary -- The Story of Zayd and Kal—A Folk

Story in a Judaeo-Arabic Manuscript / Rachel Hasson Kenat -- Towards an Inventory of Middle and Mixed Arabic Features: The Inscriptions of Deir Mar Musa (Syria) as a Case Study / Johannes den Heijer -- Qui est arabophone? Les variétés de l'arabe dans la définition d'une compétence native / Amr Helmy Ibrahim -- Perspectives ecdotiques pour textes en moyen arabe : L'exemple des traités théologiques de Sulaymn al-azz / Paolo La Spisa -- Normes orthographiques en moyen arabe : Sur la notation du vocalisme bref / Jérôme Lentin -- Playing the Same Game? Notes on Comparing Spoken Contemporary Mixed Arabic and (Pre)Modern Written Middle Arabic / Gunvor Mejdell -- Middle Arabic in Moshe Dar's Judaeo-Arabic Poems / Arie Schippers -- Written Judeo-Arabic: Colloquial versus Middle Arabic / Yosef Tobi -- Yefet ben Eli's Commentary on the Book of Zechariah / Kees de Vreugd -- Damascus Arabic According to the Compendio of Lucas Caballero (1709) / Otto Zwartjes and Manfred Woidich -- List of Contributors -- Index.

Sommario/riassunto

In recent scholarship, the connection between Middle Arabic and Mixed Arabic is studied in a more systematic way. The idea of studying these two varieties in one theoretical frame is quite new, and was initiated at the conferences of the International Association for the Study of Middle and Mixed Arabic (AIMA). At these conferences, the members of AIMA discuss the latest insights into the definition, terminology, and research methods of Middle and Mixed Arabic. Results of various discussions in this field are to be found in the present book, which contains articles describing and analysing the linguistic features of Muslim, Jewish and Christian Arabic texts (folklore, religious and linguistic literature) as well as the matters of mixed language and diglossia. Contributors include: Berend Jan Dikken, Lutz Edzard, Jacques Grand'Henry, Bruno Halflants, Benjamin Hary, Rachel Hasson Kenat, Johannes den Heijer, Amr Helmy Ibrahim, Paolo La Spisa, Jérôme Lentin, Gunvor Mejdell, Arie Schippers, Yosef Tobi, Kees de Vreugd, Manfred Woidich, and Otto Zwartjes.
